



## Antrag auf Mitgliedschaft oder Statusumwandlung Demande d'adhésion ou de changement de statut Domanda d'iscrizione oppure di cambiamento di stato di socio

In Kenntnis der Statuten, des Berufsbildes und des Ehrenkodex des **SKR** stelle ich Antrag zur Aufnahme als Mitglied in den Schweizerischen Verband für Konservierung und Restaurierung als:

Ayant pris connaissance des Statuts, de la Définition de la profession et du Code de déontologie de la **SCR**, je demande à être admis au sein de l'Association suisse de conservation et restauration comme:

A conoscenza degli statuti, del testo sulla definizione della professione e del codice di comportamento della **SCR** faccio domanda per essere accolto nell'Associazione svizzera di conservazione e restauro in qualità di:

- Konservator:in-Restaurator:in **SKR**  
Conservateur-restaurateur **SCR** / Conservatrice-Restauratrice **SCR**  
Conservatore-restauratore **SCR** / Conservatrice-Restauratrice **SCR**
- Mitarbeiter:in in Konservierung **SKR**  
Collaborateur / Collaboratrice en conservation **SCR**  
Collaboratore / Collaboratrice in conservazione **SCR**

### Personendaten

Der **SKR** versichert, dass die in diesem Formular mitgeteilten Angaben nur zur internen Bearbeitung dienen und nicht Dritten zugänglich gemacht werden.

### Renseignements personnels

La **SCR** certifie que les renseignements communiqués dans ce formulaire sont réservés à l'usage interne et inaccessibles à des tiers.

### Dati personali

La **SCR** assicura che i dati raccolti con questo formulario verranno utilizzati esclusivamente per uso interno e non saranno accessibili a terzi.

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Privatadresse \_\_\_\_\_  
Adresse privée \_\_\_\_\_  
Indirizzo privato \_\_\_\_\_

Geschäftsadresse \_\_\_\_\_  
Adresse professionnelle \_\_\_\_\_  
Indirizzo professionale \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_ Nationalität \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Nationalité \_\_\_\_\_  
Anno di nascita \_\_\_\_\_ Nazionalità \_\_\_\_\_

Telefon privat \_\_\_\_\_ Telefon Geschäft \_\_\_\_\_  
Tél. privé \_\_\_\_\_ Tél. professionnel \_\_\_\_\_  
Telefono (privato) \_\_\_\_\_ Telefono (ufficio) \_\_\_\_\_

Mobile \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Beruflicher Status \_\_\_\_\_  
Statut professionnel \_\_\_\_\_  Selbständig  
Stato lavorativo \_\_\_\_\_  indépendant  
\_\_\_\_\_  Angestellt  employé  
\_\_\_\_\_  indipendente  dipendente

Betrieb/Museum \_\_\_\_\_  
Atelier/Musée \_\_\_\_\_  
Azienda/Museo \_\_\_\_\_

Fachbereich/Funktion \_\_\_\_\_  
Spécialité/Fonction \_\_\_\_\_  
Specializzazione/Funzione \_\_\_\_\_

Korrespondenz an \_\_\_\_\_  
Correspondance à \_\_\_\_\_  Privatadresse  Geschäftsadresse  
Corrispondenza a \_\_\_\_\_  Adresse privée  Adresse professionnelle  
\_\_\_\_\_  Indirizzo privato \_\_\_\_\_  Indirizzo professionale

Korrespondenzsprache \_\_\_\_\_  
Langue de correspondance \_\_\_\_\_  Deutsch  Französisch  Italienisch  
Corrispondenza auspicata in \_\_\_\_\_  Allemand  Français  Italien  
\_\_\_\_\_  Tedesco  Francese  Italiano



Schweizerischer Verband für Konservierung und Restaurierung  
Association suisse de conservation et restauration  
Associazione svizzera per la conservazione e il restauro

## Beruflicher Werdegang Carrière professionnelle Curriculum professionale

Ausbildung beendet am \_\_\_\_\_ Titel \_\_\_\_\_  
Formation terminée le \_\_\_\_\_ Titre \_\_\_\_\_  
Formazione terminata in data \_\_\_\_\_ Titolo di studio \_\_\_\_\_

Fachbereich \_\_\_\_\_  
Spécialité \_\_\_\_\_  
Specializzazione \_\_\_\_\_

Ausbildungsstätte \_\_\_\_\_  
Lieu de formation \_\_\_\_\_  
Luogo di formazione \_\_\_\_\_

In welchen anderen berufsbezogenen Verbänden sind Sie bereits Mitglied?  
De quelles autres associations professionnelles êtes-vous déjà membre?  
Di quale altre associazioni professionali è socio? \_\_\_\_\_

Was erwarten Sie von einer Mitgliedschaft im SKR?  
Qu'attendez-vous de votre adhésion à la SCR?  
Quali sono le sue aspettative nel diventare socio della SCR? \_\_\_\_\_

In welcher Weise hatten Sie bereits mit dem Verband zu tun? (Fachgruppen, Regionalgruppen etc.)  
De quelle façon êtes-vous en contact avec la SCR? (groupes spécialisés, groupes régionaux, etc.)  
In quale modo ha già partecipato attivamente nell'Associazione? (p.es. gruppi di specializzazione, gruppi regionali ecc.)

Der/die Unterzeichnende bestätigt, dass alle Angaben und die beigelegten Dokumente der Wahrheit entsprechen und echt sind und unterstellt sich mit dieser Unterschrift bei Annahme als Mitglied dem Ehrenkodex des SKR.  
Le/la soussigné(e) certifie que tous les renseignements fournis et les documents joints sont véridiques et authentiques et confirme par sa signature son adhésion au Code de déontologie de la SCR.  
Il/la sottoscritto/a certifica che i documenti e le informazioni presentati sono autentici e corrispondono a verità e si impegna con questa firma, dopo l'avvenuta ammissione, a rispettare fermamente il Codice Deontologico del SCR.

Datum \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_ Lieu \_\_\_\_\_  
Data \_\_\_\_\_ Luogo \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_

**Beilagen:** Bitte Lebenslauf, Diplome, Praktikabestätigungen, Spezialitäten der beruflichen Tätigkeit (Arbeitsbestätigungen und Zeugnisse), Publikationsliste, etc. beilegen

**Annexe:** Veuillez joindre un curriculum vitae, vos diplômes, des attestations de stage, les spécificités de vos domaines d'activité professionnelle (attestations et certificats de travail), la liste des publications, etc.

**Allegati:** Allegare curriculum vitae, diplomi, attestato di praticantato, specializzazioni dell'attività professionale (attestati di lavoro e diplomi), elenco delle pubblicazioni ecc.